

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscce o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

Notification

SD/EST/64/15131

On expiry of leave, the services of Shri R. Ramaswamy, an officer from the Ministry of Finance, on deputation to the Government of Goa, Daman and Diu as Finance Secretary, are replaced at the disposal of the Ministry of Finance.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes

Chief Secretary

Panjim, 9th June, 1964.

Notification

SD/LEV/64/15215

Shri R. K. Gupta, Deputy Secretary, Planning and Development Department is granted 27 days leave with effect from 25th May, 1964 to 20th June, 1964, with permission to suffix Sunday, the 21st June, 1964.

Shri D. V. Savant, Deputy Secretary (Public Works Department and Health) is placed in additional charge of the duties of Shri R. K. Gupta.

The nature of the leave would be intimated later.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 10th June, 1964.

General Administration Department
Civil Administration Services

Orders

The temporary appointment of Shri Ratnagar Porobo Dessai to the post of 2nd grade clerk of Camorlim-Colvale Comunidade (group) made by order dated 25-2-1963, published in the Government Gazette no. 12, series II, dated 21st March, 1963, is renewed from 20th May, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nādkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 11th June, 1964.

(Tradução)
GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Despacho

SD/EST/64/15131

Após o termo da licença, os serviços do Sr. R. Ramaswamy, funcionário do Ministério das Finanças, destacado para o Governo de Goa, Damão e Diu, em comissão de serviço, são repostos à disposição do Ministério das Finanças.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

P. J. Fernandes

Secretário-Chefe

Pangim, 9 de Junho de 1964.

Despacho

SD/LEV/64/15215

São concedidos ao Sr. R. K. Gupta, secretário do Departamento de Planificação e Fomento, vinte e sete dias de licença, de 25 de Maio a 20 de Junho de 1964, sendo o mesmo autorizado a acrescentar à licença o feriado de 21 de Junho de 1964, domingo.

O Sr. D. V. Savant, secretário adjunto (Departamento de Obras Públicas e Saúde), exercerá, cumulativamente, as funções do Sr. R. K. Gupta.

A natureza da licença será definida ulteriormente.

Por ordem e em nome do Administrador do Território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 10 de Junho de 1964.

Departamento da Administração Geral
Serviços de Administração Civil

Portarias

Ratnagar Porobo Dessai — renovada, a partir de 20 de Maio de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de escrivão de 2.ª classe da comunidade de Camorlim-Colvale (grupo), efectuada por portaria de 25 de Fevereiro de 1963, publicada no Boletim Oficial n.º 12, 2.ª série, de 21 de Março de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nādkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 11 de Junho de 1964.

The temporary appointment of Alberto Assis do Rosario Viegas to the post of 2nd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 21st April, 1961, published in the Supplement to the Government Gazette no. 19, Series II, dated 13th May of the same year, is renewed from 12th June, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 12th June, 1964.

The order dated 25th February, 1964, published in the Government Gazette no. 10, series II, dated 5th March, 1964, by which Guiri Voicunta Porobo Dessai, temporary 3rd grade clerk of Chorão comunidade, was appointed temporarily 2nd grade clerk of Corlim-Ela comunidades (group), is hereby cancelled.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 15th June, 1964.

By notification dated 3rd June, 1964:

Jose Sebastião Filomeno Miguel Torrado — appointed, under the proposal of Administration Office of Salcete Comunidades, president of managing committee of Loutulim Comunidade.

By notification dated 9th June, 1964:

Bettu Fotto — relieved, under the proposal of the Administration of the concelho of Bicholim, of the post of regedor (patil) effective of the village of Surla, on service exigency.

Notice

It is hereby notified the 1st, 2nd and 3rd grade clerks of Comunidades and Administrations of Comunidades, who desire their transfers to the other posts of same rank or temporary postings to posts immediately higher posts in the vacancies mentioned below and to those which shall occur as a result of the filling of such vacancies to apply to the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu, within 15 days from the date of publication of this notice in the Government Gazette, handing over their applications in the respective superintendent Administration which shall forward the same with copies of their service records to this Directorate, within 5 days of receipt:

1st grade clerks:

- 2 in the Administration of Bardez Comunidades.
- 1 in the Goa Comunidades.

1st grade clerks of Comunidades:

- 1 in the Chorão-Caraim-Passo de Ambarim (group).
- 1 in the Parra-Verla-Canca (group).
- 1 in the Carambolim.

2nd grade clerks:

- 1 in the Administration of Sanguem Taluka.

2nd grade clerks of Comunidades:

- 1 in the Corlim-Ela (group); 1 in the Navelim; 1 in the Assonora-Sirçaim (group); 1 in the Boa-Esperança de Aldonã; 1 in the Pomburpa-Olaulim (group); and 1 in the Nerul.

3rd grade clerk:

- 1 in the Administration of Bicholim Taluka.

3rd grade clerks of Comunidades:

- 1 in the Revora; 1 in the Calapur-Cujira (group); 1 in the Serula; 1 in the Cortalim; 1 in the Betqui-Candola-Volvoi (group); 1 in the Adcolna-Boma (group); 1 in the Sirigão-Mulgão (group); 1 in the Navelim-Arvalem (group); 1 in the Astagrãr-Curdi-Rivona (group); and 1 in the Gaundongrem-Loliem-Polem-Poinguinim (group).

Alberto Assis do Rosário Viegas — renovada, a partir de 12 do corrente mês, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de segundo-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 21 de Abril de 1961, publicada no Suplemento ao Boletim Oficial n.º 19, 2.ª série, de 13 de Maio do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 12 de Junho de 1964.

É anulada a portaria de 25 de Fevereiro de 1964, publicada no Boletim Oficial n.º 10, 2.ª série, de 5 de Março último, pela qual Guiri Voicunta Porobo Dessai, escrivão de 3.ª classe, interino, da comunidade de Chorão, foi nomeado, interinamente, escrivão de 2.ª classe das comunidades de Corlim-Ela (grupo).

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 15 de Junho de 1964.

Por despacho de 3 de Junho de 1964:

José Sebastião Filomeno Miguel Torrado — nomeado, sob proposta da Administração das Comunidades de Salcete, presidente efectivo da junta administrativa da comunidade de Loutulim.

Por despacho de 9 de Junho de 1964:

Bettú Fottó — exonerado, sob proposta da Administração do concelho de Bicholim, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Surla, por conveniência do serviço.

Aviso

São por este avisados os escrivães de comunidades e auxiliares de 1.ª, 2.ª e 3.ª classe que pretendam ser transferidos para outros lugares de igual categoria ou nomeados interinamente para os lugares de categoria imediatamente superior nas vagas a seguir indicadas e nas que vierem a haver em consequência do preenchimento dessas vagas, a requererem, querendo, a S. Ex.ª o Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio, no prazo de quinze dias, a contar da publicação deste no Boletim Oficial, dando entrada aos seus requerimentos nas respectivas Administrações superintendentes, devendo estas remetê-los a esta Direcção, acompanhados da cópia dos registos biográficos nos 5 dias subsequentes:

Auxiliares de 1.ª classe:

- 2 na Administração das Comunidades de Bardês.
- 1 na de Goa.

Escrivães de 1.ª classe:

- 1 na escrivania das comunidades de Chorão-Caraim-Passo de Ambarim (grupo).
- 1 na de Parrá-Verlá-Cancá (grupo).
- 1 na de Carambolim.

Auxiliares de 2.ª classe:

- 1 na Administração do concelho de Sanguem.

Escrivães de 2.ª classe:

- 1 na escrivania das comunidades de Corlim-Ela (grupo); 1 na de Navelim; 1 na de Assonora-Sirçaim (grupo); 1 na de Boa Esperança de Aldonã; 1 na de Pomburpa-Olaulim (grupo); e 1 na de Nerul.

Auxiliares de 3.ª classe:

- 1 na Administração do concelho de Bicholim.

Escrivães de 3.ª classe:

- 1 na escrivania da comunidade de Revorá; 1 na de Calapur-Cujirá (grupo); 1 na de Serulá; 1 na de Cortalim; 1 na de Betqui-Candola-Volvoi (grupo); 1 na de Adcolna-Boma (grupo); 1 na de Sirigão-Mulgão (grupo); 1 na de Navelim-Arvalem (grupo); 1 na de Astagrãr-Curdi-Rivona (grupo); e 1 na de Gaundongrem-Loliem-Polem-Poinguinim (grupo).

This notice replaces for all legal purposes the one published in the Government Gazette no. 21, series II, dated 21st May, 1964.

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 18th June, 1964. — The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

Home Department

Order

HD-25-5515/64

Shri C. G. Saldanha, Sr. Superintendent of Police, Government of Goa, Daman and Diu, Panjim is appointed with immediate effect as the ex-officio President, Motor Vehicles Supreme Committee, Panjim vice Shri S. S. Jog.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Mainkar, Under Secretary.

Panjim, 10th June, 1964.

Planning and Development Department

Election Commission India

*New Delhi, May 30th, 1964;
Jyaistha 9, 1886 (Saka)*

Notification

83/64

In exercise of the powers conferred by clause (a) of sub-section (2) of section 81 of the Representation of the People Act, 1951, and in supersession of its notification No. 83/63, dated the 27th December, 1963, the Election Commission hereby appoints Shri A. N. Sen, Under Secretary to the Election Commission as an officer who may also receive election petitions presented in accordance with the provisions contained in Part VI of the said Act.

By Order,

PRAKASH NARAIN

Secretary to the Election Commission

Education, Public Health and Public Works

Goa Medical College

Order

The appointment of Maria Lolita Perseverança Mascarenhas and Tessy Gomes, temporary assistant nurses of Goa Medical School Staff made in accordance with order dated 12th May 1961 and renewed by orders dated 30th June 1962 and 28th June 1962, and 18th June 1963, respectively is hereby renewed for another period of one year from 3rd June 1964.

By order and in the name the Administrator of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 6th June, 1964.

Goa Medical College, at Panjim, 11th June, 1964. — *M. S. Kekre*, Dean.

Public Works Department

Orders

Mohan Manguesh Nadkarni, acting 1st grade engineer, appointed by order of 27-9-1957 as Head of the Stores & Workshop Division of the P. W. D. due to convenience of ser-

O presente aviso substitui para todos os efeitos legais o publicado no *Boletim Oficial* n.º 21, 2.ª série, de 21 de Maio findo.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 18 de Junho de 1964. — O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

Departamento do Interior

Portaria

HD-25-5515/64

O Sr. C. G. Saldanha, Superintendente-Chefe da Polícia do Governo de Goa, Damão e Diu, é nomeado, com efeito imediato, presidente, ex-officio, do Conselho Superior de Viagem, em substituição do Sr. S. S. Jog.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

B. K. Mainkar, Subsecretário.

Pangim, 10 de Junho de 1964.

Departamento de Planificação e Fomento

Comissão Eleitoral da Índia

*Nova-Delhi, 30 de Maio de 1964;
Jyaistha 9, 1886 (Saka)*

Despacho

83/64

No uso das faculdades conferidas pela alínea (a) do § (2) do artigo 81.º de «The Representation of the People Act, 1951», e em substituição do despacho n.º 83/63, de 27 de Dezembro de 1963, a Comissão Eleitoral designa o sr. A. N. Sen, subsecretário da Comissão Eleitoral, como sendo o oficial encarregado de aceitar, também, petições eleitorais apresentadas de acordo com o disposto na Parte VI da referida lei.

Por ordem superior.

PRAKASH NARAIN

Secretário da Comissão Eleitoral

Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

Faculdade de Medicina de Goa

Portaria

Maria Lolita Perseverança Mascarenhas e Tessy Gomes, ajudantes de enfermeira interinas do quadro privativo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa — renovada a partir de 3 de Junho de 1964, a nomeação interina para os referidos lugares, efectuada por portaria de 12 de Maio de 1961 e renovadas por portarias de 30 de Junho e 28 de Junho de 1962 e 18 de Junho de 1963, respectivamente.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 6 de Junho de 1964.

Faculdade de Medicina de Goa, em Pangim, 11 de Junho de 1964. — *M. S. Kekre*, Deão.

Serviços das Obras Públicas

Portarias

Mohan Manguesh Nadkarni, condutor de 1.ª classe, interino, nomeado por portaria de 27 de Setembro de 1957, como chefe da Secção de Depósito e Oficinas — colocado, por conveniência

vice is now posted temporarily and with effect from 25-5-1964 in the Roads and Buildings Wing and appointed in his place Shri Bernardino Roberto Menino Luis da Silva, «chefe de trabalhos», who should take charge of the said post on the same date 25-5-1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 4th June, 1964.

The pay of Shri Sadananda Madeva Kudchadker referred to in Order no. ES/PWD/3716/2913, dated 2-2-1963, published in Government Gazette no. 7, Series II, dated 14-2-1963 has been revised from Rs. 533-33 n. p. to Rs. 483/- plus 10% with effect from 1-2-1963.

This order issues with the concurrence of the Finance Secretary.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 9th June, 1964.

Public Works Department, in Goa, 10th June, 1964. — The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Finance Department

Directorate of Accounts

Order

Joaquim Rosario de Sousa, market supervisor of the Marmagao Municipality — retired, in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 2144-59 n.p., relating to 33 years of service, calculated in accordance with articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, within the limitation placed by its article 450, according to the basic salary corresponding to letter «V» fixed by article 2 of Order no. 7157 of 23-1-1958 and conferred to the same group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be shared among the Government of Goa, Daman and Diu and the Marmagao Municipality in the proportions of 0,331 or say Rs. 709-86 n.p. and of 0,669 or say Rs. 1434-73 n.p., respectively relating to the service of 11 years, 1 month and 24 days, rendered to the Government and of 22 years, 6 months and 13 days to the Marmagao Municipality, with inclusion of increment of 1/5.

According to the article 4 of the said Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 274-06 n.p. to the Government and Rs. 553-94 n.p. to the said Municipality in 96 monthly instalments.

The expenditure of pension of Rs. 709-86 n.p., belonging to the Government of Goa, Daman and Diu will be met by item 65 — Pensions and other retirement benefits of the Government budget in force.

Alvaro Pinho, Deputy Director of Accounts.

Law Department

Order

The temporary appointment of Adv. Bovani Zoivonta Regue made by order dated 5th June, 1962, and published in the Government Gazette no. 23, series II, of 7th of the same month to exercise the duties of Delegate to Attorney General in the Comarca of Damão, now transferred to Comarca of Quepem, by Order dated the 18th May, 1964, is renewed with effect from 28th June, 1964, for a further period of one year, to exercise the duties of Police Prosecutor and «Delegado» in the Court of the Magistrate of the First Class and «Juiz de Direito» in the Comarca of Quepem.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 16th June, 1964.

de serviço, temporariamente e com efeito a partir de 25 de Maio de 1964, no «Roads and Buildings Wing» e em sua substituição nomeado como chefe da Secção de Depósito e Oficinas o sr. Bernardino Roberto Menino Luis da Silva, chefe de trabalhos de 2.ª classe, a partir da mesma data.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 4 de Junho de 1964.

Os vencimentos do sr. Sadananda Madeva Kudchadker a que se refere a Portaria n.º ES/PWD/3716/2913, de 2 de Fevereiro de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 7, 2.ª série, de 14 de Fevereiro de 1963, são revistos de Rps. 533-33 n.p. para Rps. 483/- acrescido de 10 por cento com efeito a partir de 1 de Fevereiro de 1963.

A presente portaria foi expedida com a aprovação do Secretário das Finanças.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 9 de Junho de 1964.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 10 de Junho de 1964. — O Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Departamento das Finanças

Direcção de Contabilidade

Portaria

Joaquim Rosário de Sousa, zelador da Câmara Municipal de Mormugão — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2144-59 n.p., relativa a 33 anos de serviço prestado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra V, categoria prevista no artigo 2.º da Portaria n.º 7157, de 23 de Janeiro de 1958, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1964.

O encargo desta pensão será suportado pelo Governo de Goa, Damão e Dio e Câmara Municipal de Mormugão nas proporções de 0,331 ou sejam Rps. 709-86 n.p. e de 0,669 ou sejam Rps. 1434-73 n.p., respectivamente, em relação ao tempo de serviço prestado ao Governo de 11 anos, 1 mês e 24 dias e à Câmara Municipal de Mormugão de 22 anos, 6 meses e 13 dias, com a inclusão do aumento de 1/5.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 274-06 n.p. ao Governo e de Rps. 553-94 n.p. à dita Câmara, a ser paga em 96 prestações mensais.

O encargo pertencente ao Estado de Rps. 709-86 n.p., tem cabimento na verba 65 — «Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente.

Alvaro Pinho, Director Adjunto de Contabilidade.

Departamento de Justiça

Portaria

A nomeação temporária do Adv. Bovani Zoivonta Reguê, efectuada por portaria de 5 de Junho de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 23, 2.ª série, de 7 do mesmo mês, para exercer as funções de delegado do Procurador da República da comarca de Damão, ora transferido para a comarca de Quepem por portaria de 8 de Maio de 1964, é renovada por mais um ano, com efeito a partir de 28 de Junho de 1964, para exercer as funções de «Police Prosecutor» e delegado junto do Tribunal do Magistrado de 1.ª classe e Juiz de Direito da comarca de Quepem.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

S. Balakrishnan, Secretário da Justiça.

Pangim, 16 de Junho de 1964.

Order

The temporary appointment of Adv. Lourenço Martins, made by order dated 31st May, 1963, and published in the Government Gazette no. 23 series II, of 6th June, 1963, now transferred to the Julgado of Mormugão by order dated 1st November, 1963, and published in the Government Gazette no. 44, series II, dated 1st November, 1963, is renewed with effect from 5th July 1964, for a further period of one year, to exercise the duties of Police Prosecutor and «Subdelegado» in the Court of the Magistrate of the First Class and «Juiz do Julgado Municipal» in the Julgado Municipal of Mormugão.

By order and in the name of the Administrator of the União Territory of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 16th June 1964.

Office of the Registers and Notary Services

Order

Benedito Gonçalo Francisco Belarmino de Miranda—renewed with effect from 19th instant for further period of one year, his temporary appointment to exercise the duties of clerk of the Office of Land Registrar of the Comarca of Daman.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 9th June, 1964.

Industries and Labour Department

Directorate of Industries and Mines and Land Survey

Orders

Epifanio Mariano Carlos Jose Fernandes, candidate classified in the respective interview—appointed as machine operator of the Land Survey Department of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey, with immediate effect.

The scale of pay is Rs. 110-3-131, with other allowances as permissible by law.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 29th May, 1964.

Tomas Francisco Xavier Pereira, draughtsman Grade I of the Land Survey Department of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey—retired in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 4888/-, relating to 40 years of service rendered, calculated as per articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, within the limitation placed by its article 450, according to basic salary corresponding to letter «O», from the schedules annexed to Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the amount mentioned in item 65—Pensions and other retirement benefits, of the present budget.

Under article 4 of the Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 1440/-, in 96 monthly instalments.

In accordance with the Order of 27-8-1963, published in the Government Gazette no. 35, series I, of 5-9-1963, he also has to pay compensation for retirement of Rs. 83-93 n. p., to be paid in 8 monthly instalments.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 11th June, 1964.

Portaria

A nomeação temporária do Adv. Lourenço Martins, efectuada por portaria de 31 de Maio de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 23, 2.ª série, de 6 de Junho de 1963, ora transferido para o Julgado de Mormugão por portaria de 1 de Novembro de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 44, 2.ª série, de 1 de Novembro de 1963, é renovada por mais um ano, com efeito a partir de 5 de Julho de 1964, para exercer as funções de «Police Prosecutor» e subdelegado junto do Tribunal do Magistrado de 1.ª classe e Juiz do Julgado Municipal, do Julgado Municipal de Mormugão.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 16 de Junho de 1964.

Repartição de Registos e Serviços Notariais

Portaria

Benedito Gonçalo Francisco Belarmino de Miranda—renovada, por mais um ano, a partir de 19 do corrente mês, a sua nomeação temporária para o cargo de aspirante da Conservatória dos Registos da comarca de Damão.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 9 de Junho de 1964.

Departamento de Indústrias e Trabalho

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura

Portarias

Epifanio Mariano Carlos José Fernandes, candidato classificado na respectiva entrevista—nomeado operador de máquinas da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura, com efeito imediato.

A escala de vencimento é de Rps. 110-3-131, com outros subsídios admissíveis pela lei.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 29 de Maio de 1964.

Tomás Francisco Xavier Pereira, desenhador de 1.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra O dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

Pensão anual de Rps. 4888/-, relativa a 40 anos de serviço prestado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra O dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba 65—«Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1440/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Nos termos da Portaria de 27 de Agosto de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 35, 1.ª série, de 5 de Setembro de 1963, é devida também a compensação de aposentação de Rps. 83-93 n. p., a ser paga em 8 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 11 de Junho de 1964.

Shri Roberto Braz Afonso, temporary, Grade II officer of the Directorate of Industries, Mines and Land Survey — promoted, temporarily, to the post of grade I Officer of the same Directorate, with an increment of 10% in his present pay, vice post created by Legislative Diploma no. 1769, dated 13-3-1958 and not yet filled in.

Shri Taumaturgo Conceição Feliciano de Bragança, Grade III officer of the Directorate of Industries, Mines and Land Survey — promoted, temporarily, to the post of Grade II Officer of the same Directorate, with an increment of 10% in his present pay, vice Grade II officer Shri Maducar Sinai Quensori, who has been appointed as Office Superintendent of the Office of the Conservator of Forests, by order dated 12-7-1963.

Shri Antonio Caetano Piedade Fernandes, Grade III officer (archivist) of the Directorate of Industries, Mines and Land Survey — promoted, temporarily, to the post of Grade II officer of the same Directorate, with an increment of 10% in his actual pay, vice Grade II officer Shri Afonso, who has been promoted Grade I officer, by order dated today.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 16th June, 1964.

Directorate of Industries and Mines and Land Survey, in Goa, 16th June, 1964. — The Director, *Prabhakar Kamat*.

Captain of the Ports Office

By order dated 18th April, 1964:

Damião Jose Francisco Ribeiro, 1st grade lighthouse keeper of Captain of the Ports Organisation — retired, in accordance with article 9 of the Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 3290/-, relating to 40 years of service rendered for retirement, calculated in accordance with articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, taking into consideration his grade of salary corresponding to letter «S» of the schedules annexed to Decree no. 41612, dated 9-5-1958 and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42325, dated 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by item 65 — Pensions and other retirement benefits of the budget in force.

In accordance with article 4 of the above mentioned Decree no. 42325, the pensioner has to pay an indemnity of Rs. 1428/- in 96 monthly instalments.

Captain of the Ports Office, Panjim, 3rd June, 1964. — The Captain of the Ports, *J. M. Trindade*, Engineer and Ship Surveyor, M. M. D.

Roberto Brás Afonso, segundo-oficial, interino, da Direcção dos Serviços de Indústrias e Minas e Agrimensura — nomeado, interinamente, primeiro-oficial da mesma Direcção, no lugar criado pelo Diploma Legislativo n.º 1769, de 13 de Março de 1958 e ainda não provido, com aumento de 10 por cento sobre os seus vencimentos actuais.

Taumaturgo Conceição Feliciano de Bragança, terceiro-oficial da Direcção dos Serviços de Indústrias, Minas e Agrimensura — nomeado, interinamente, segundo-oficial da mesma Direcção, na vaga deixada pelo segundo-oficial interino Maducar Sinai Quensori que, por portaria de 12 de Julho de 1963, foi nomeado no lugar de Office Superintendente da Repartição do Conservador das Matas, com aumento de 10 por cento sobre os seus vencimentos actuais.

António Caetano Piedade Fernandes, arquivista da Direcção dos Serviços de Indústrias, Minas e Agrimensura — nomeado, interinamente, segundo-oficial da mesma Direcção, na vaga resultante da nomeação do segundo-oficial, interino, Roberto Brás Afonso, para o lugar de primeiro-oficial, efectuada por portaria desta data, com aumento de 10 por cento nos seus vencimentos actuais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 16 de Junho de 1964.

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura, em Goa, 16 de Junho de 1964. — O Director, *Prabakar Camotim*.

Capitania dos Portos

Por portaria de 18 de Abril de 1964:

Damião José Francisco Ribeiro, primeiro-faroleiro do quadro de faróis de Goa — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 3290/-, relativa a 40 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, conforme o vencimento-base correspondente à letra S dos mapas anexos ao Decreto n.º 41612, de 9 de Maio de 1958 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba 65 — «Pensions and other retirement benefits» da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42325, é devida a indemnização de Rps. 1428/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Capitania dos Portos, em Goa, 3 de Junho de 1964. — O Capitão dos Portos, *J. M. Trindade*, Engineer and Ship Surveyor, M. M. D.